



Der Landeskommandant

An s. g. Herrn  
**Quästor Dr. Lucio Carluccio**  
Quästur Bozen  
Palatucci-Platz 1  
39100 BOZEN

Bozen, den 11.10.2016

Sehr geehrter Herr Quästor,

ich darf mich nach einem Vorfall von vergangenem Samstag, der mir zum wiederholten Male zu denken gegeben hat, an Sie wenden. Wie bereits bei früheren Anhaltungen durch Polizeistreifen auf Südtirols Straßen ist mir aufgefallen, dass der Bitte zur Durchführung der Amtshandlung in meiner Muttersprache mit ziemlicher Verwunderung, um nicht zu sagen nur mit Widerwillen entsprochen wurde. Zumindest in besagtem Fall hatte dieser gefühlte Widerwillen nach meiner Beobachtung nichts mit mangelnder Sprachkenntnis der beiden Beamten zu tun. Eine nachfolgende Diskussion mit den Beamten hat nämlich ergeben, dass durchaus ausreichende, ja sogar Deutschkenntnisse auf einem lobenswerten Niveau vorhanden waren.

Ich finde, dass hier Aufklärung bei den Beamten Not tut. Das In-Anspruch-Nehmen des Rechtes auf Gebrauch der Muttersprache ist keine Schikane, sondern sollte von den Ordnungshütern wie jedes andere Dekret ihres Staatspräsidenten als Recht und Pflicht angesehen werden.

Meine Bitte an Sie ist, dahingehend tätig zu werden, dass Ihre Beamten hinkünftig dieses Recht der deutschen Bürger in diesem Land offensiv angehen und von sich aus die Sprache der betreffenden Bürger sprechen bzw. diese erfragen. Es wäre ein angenehmes Zeichen von Bürgernähe, wenn dieses Recht ohne Scheu von den Bürgern geltend gemacht werden könnte, weil es von den Beamten aus eigener Initiative angeboten wird.

Freilich sind Kenntnisse der deutschen Sprache die Grundvoraussetzung für die Umsetzung dieses Vorhabens. In einem Land, in dem Ordnungshüter an jeder Ecke mit der deutschen Sprache konfrontiert werden, ist es sicher möglich, jene wenige Sätze, die im Rahmen einer gewöhnlichen Fahrzeugkontrolle benötigt werden, auch in einer Fremdsprache zu beherrschen.

In der Hoffnung, dass Sie mein Anliegen wohlwollend prüfen wollen,

grüßt Sie herzlich

Mjr. Elmar Thaler  
Landeskommandant

